

E17 - Start of the Mountains

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Yowamushi Pedal

SIGN LINE.17 Start of the Mountains

[01:34] Naruko

Being the captain sure is hard work.

[01:37] (Flashback) Naruko

There was a pep rally suddenly
scheduled for today, right?

SIGN Sohoku High School Inter-High Soccer & Bicycle Racing Club Pep Rally

[01:39] (Flashback) Imaizumi

Yeah.

[01:41] (Flashback) Imaizumi

He's attending with Pierre-sensei.

[01:43] (Flashback) Sakamichi

That's why the second-years have been
asked to lead today's member meeting!

[01:50] (Flashback) Naruko

We're meeting at Koga-san's place this year, right?

[01:52] (Flashback) Naruko

Come to think of it, Makishima-san's
place was crazy last year.

[01:55] (Flashback) Sakamichi

I wonder what Koga-san's house is like.

[01:59] (Flashback) Sakamichi

It's a building, Naruko-kun!

[02:00] (Flashback) Sakamichi

Koga-san's house is a huge building!

[02:03] (Flashback) Imaizumi

A building?

[02:05] (Flashback) Imaizumi

That's an apartment building!

[02:06] (Flashback) Naruko

Onoda-kun, the entire building
isn't Koga-san's house!

[02:09] (Flashback) Sakamichi

It's so tall!

[02:10] (Flashback) Naruko

That's just how apartment buildings are.

[02:12] (Flashback) Sakamichi

There are so many cars!

[02:14] (Flashback) Naruko

Yeah, because a lot of people live here.

[02:17] (Flashback) Imaizumi

Don't you have any relatives
who live in apartments?

[02:20] (Flashback) Kaburagi

It's huge! It's so tall!

[02:23] (Flashback) Imaizumi

Another one who doesn't have any.

[02:24] (Flashback) Aoyagi

Let's go.

[02:24] Kaburagi

Ow, ow! Please stop, Aoyagi-san!

[02:33] (Flashback) Sakamichi

We're so high up!

[02:34] (Flashback) Kaburagi

This is crazy!

[02:35] (Flashback) Kaburagi

Hey, isn't that our school?

[02:37] (Flashback) Sakamichi

Huh? What? Where?

[02:38] (Flashback) Naruko

Onoda-kun! Showoff!

[02:40] (Flashback) Imaizumi

I'm losing my desire to stop them.

SIGN Kimitaka

[02:42] (Flashback) Sakamichi

Sorry for making such a fuss.

[02:44] (Flashback) Kaburagi

Sorry!

[02:46] Aoyagi

*I'll have to keep an eye
on him during the race.*

[02:50] (Flashback) Koga

Hey, thanks for coming.

[02:54] (Flashback) Koga

Let's get this meeting started.

[02:56] (Flashback) Koga

We won't be practicing riding,
but stay focused.

[03:00] (Flashback) All

Yes, sir!

[03:03] (Flashback) Kaburagi

That's a huge monitor.

[03:06] (Flashback) Kaburagi

Are we gonna watch a movie or something?

[03:08] (Flashback) Koga

It's data.

[03:09] (Flashback) Sakamichi

Data?

[03:11] (Flashback) Koga

Road racing is also a
battle against the road.

[03:14] (Flashback) Koga

The upperclassmen used
to say it all the time.

[03:18] (Flashback) Koga

This is data on this year's
Tochigi Inter-High course.

[03:24] (Flashback) Koga

I attached a camera to my bike
and rode the whole thing myself.

[03:29] (Flashback) All

What?

[03:30] (Flashback) Kaburagi

Whoa!

[03:31] (Flashback) Koga

I told Aoyagi and Teshima what I was doing.

[03:34] Imaizumi

He rode the whole course alone?

[03:37] Naruko

Is this four-eyes serious?

[03:39] Naruko

He said it so casually, but that's...

[03:42] Sakamichi

Koga-san is amazing!

[03:45] (Flashback) Koga

I felt things like small gaps and
challenging sections not on the map.

[03:52] (Flashback) Koga

And now, I'll tell you all about them.

[03:54] (Flashback) All

Yes, sir!

[03:59] (Flashback) Koga

That's all from me.

[04:02] (Flashback) Koga

To round things off,

I have a question for you.

[04:07] (Flashback) Koga

Is there anything you want

to try at the Inter-High?

[04:11] (Flashback) Koga

If you're always on
the defensive, you can't win.

[04:13] (Flashback) Koga

You'll never get any chances unless you try.

[04:16] (Flashback) Koga

Those are Junta's words.

[04:19] (Flashback) Koga

It doesn't matter what it is.

[04:20] (Flashback) Koga

We'll go over them and incorporate anything
that seems possible into our orders.

[04:24] (Flashback) Koga

You can speak freely.

[04:25] (Flashback) Imaizumi

I want to cross the finish line!

[04:27] (Flashback) Naruko

Hey, hotshot! That's mine!

[04:29] (Flashback) Naruko

Saying it first doesn't mean you get it!

[04:30] (Flashback) Kaburagi

I'll be our ace and win the race!

[04:32] (Flashback) Kaburagi

After all, I'm an all-rounder!

[04:34] (Flashback) Aoyagi

I'd like to go for the sprint.

[04:37] (Flashback) Naruko

I'll be our ace!

[04:39] (Flashback) Imaizumi

Why not let me do it?

[04:40] (Flashback) Imaizumi

Your hair makes you stand out enough already.

[04:43] (Flashback) Naruko

Well, yeah.

[04:44] (Flashback) Naruko

But you stand out the
most by finishing first!

[04:46] (Flashback) Kaburagi

I'll do it! Seriously, I'll go anywhere!

[04:48] (Flashback) Naruko

No, me!

[04:49] (Flashback) Imaizumi

Forget about you.

[04:49] (Flashback) Koga

No one's in agreement.

[04:51] (Flashback) Kaburagi

I can do it!

[04:55] (Flashback) Koga

Onoda.

[04:56] (Flashback) Sakamichi

Huh?

[04:58] (Flashback) Koga

Don't you have anything?

[04:59] (Flashback) Sakamichi

Oh, well...

[05:01] (Flashback) Sakamichi

I just want to ride as hard
as I can and help the team.

[05:07] (Flashback) Sakamichi

Oh, but...

[05:10] (Flashback) Sakamichi

If I can make just one request...

[05:16] (Flashback) Sakamichi

I made a promise over the winter.

[05:19] (Flashback) Sakamichi

If possible...

[05:21] (Flashback) Sakamichi

I'd like to race against Hakone
Academy's Manami Sangaku-kun.

[05:25] (Flashback) Sakamichi

Somewhere.

[05:27] Koga

Race...

[05:29] Koga

*I never thought I'd hear that word
come from Onoda's mouth.*

[05:32] (Flashback) Sakamichi

Oh, actually...

[05:34] (Flashback) Sakamichi

When I ran into Manami-kun,

[05:36] (Flashback) Sakamichi

we talked about how nice the
second day's mountains will be.

[05:40] (Flashback) Sakamichi

But only if it's possible.

[05:44] (Flashback) Sakamichi

What's important is the team's victory.

[05:48] (Flashback) Sakamichi

I just...

[05:50] (Flashback) Sakamichi

I just want to give everything
I have down to the very last drop.

[05:56] (Flashback) Sakamichi

I want to experience that kind
of race against Manami-kun again.

[06:01] (Flashback) Sakamichi

That's all.

[06:08] (Flashback) Koga

You were last year's hero.

What are you talking about?

[06:11] (Flashback) Koga

No one deserves to be selfish as much as you.

[06:17] (Flashback) Naruko

Jeez, Onoda-kun.

[06:18] (Flashback) Imaizumi

Yeah, you're being selfish.

[06:20] (Flashback) Aoyagi

Let's do what we can to make that happen.

[06:24] (Flashback) Sakamichi

Oh, no, no, no! Guys!

[06:26] (Flashback) Sakamichi

It doesn't have to happen! Really!

[06:29] (Flashback) Imaizumi

Don't be shy.

[06:30] (Flashback) Koga

I'll talk to Junta.

[06:33] (Flashback) Koga

I'm sure it'll depend on the situation,
but I'll ask him to consider it.

[06:37] (Flashback) Sakamichi

But...

[06:39] Koga

The second day's mountains, right?

[06:42] Teshima

Next! Aoyagi, move up and pull!

[06:44] Kaburagi

Yes, sir!

[06:46] Teshima

Keep up the pace! Focus!

[06:48] Teshima

We'll catch up to the front!

[06:50] Kaburagi

Yes, sir!

[06:51] Sakamichi

I'll pull next!

[06:53] Teshima

Wait.

[06:55] Teshima

Onoda, you don't need to
be part of the rotation.

[06:58] Teshima

Save your energy on these flats.

[07:00] Sakamichi

Huh?

[07:02] Teshima

That's an order, Onoda.

[07:04] Teshima

Take the second day's mountain result!

[07:08] Sakamichi

But, um, I...

[07:10] Teshima

It's starting to seem possible.

[07:13] Teshima

We could reach the front.

[07:15] Teshima

Be the motivation that makes us
achieve that possibility, Onoda.

[07:20] Sakamichi

Motivation...

[07:21] Teshima

You only need one goal
when you're struggling.

[07:27] Teshima

We'll take you to the mountains.

[07:30] Imaizumi

That's right.

[07:31] Imaizumi

I'll pull you there.

[07:34] Sakamichi

Imaizumi-kun.

[07:36] Imaizumi

Onoda, don't speak and follow me!

[07:40] Teshima

Imaizumi.

[07:44] Sakamichi

Guys...

[07:46] Sakamichi

Thank you.

[07:48] Sakamichi

Understood. I... I...

[07:53] Sakamichi

I'll conserve my energy with all my might!

[07:56] Kaburagi

Onoda-san.

[07:57] Teshima

That's not something you
do with all your might.

[08:00] Teshima

Let's go, Sohoku!

[08:02] All

Yeah!

[08:05] Fan

The lead pack is here!

[08:06] Fan

Hakone Academy's in front!

[08:08] Fan

Kyoto Fushimi's behind them!

[08:11] Fan

There's one Sohoku rider behind them!

[08:14] Fan

There are thirteen guys in the lead pack!

[08:17] Izumida

Fall back, Doubashi. Well done.

[08:20] Izumida

Yuto, to the front.

[08:22] Izumida

Your mountains are finally here.

[08:25] Yuto

Yes, sir.

[08:27] Fan

They sent their climber to the front!

[08:29] Fan

Hakone Academy is in
their mountain formation!

[08:32] Izumida

The course is entering a mountain
stage with a wide, scenic road.

[08:37] Izumida

Beyond it rises the treasure of Gunma,

[08:40] Izumida

which houses the Ikaho Hot Spring
along its slope.

[08:43] Izumida

Rising 1,391 meters above sea level is

[08:47] Izumida

Mount Haruna.

[08:50] Izumida

The second day's mountain line is at
the highest point of National Route 33,

[08:57] Izumida

which runs along the mountainside,
at 1,170 meters.

[09:06] Kuroda

Why do you keep glancing behind you, Manami?

[09:10] Kuroda

Focus on the race.

[09:12] Manami

I was just thinking about how nice the weather is and wanted to check out the view.

[09:17] Manami

Just kidding.

[09:19] Manami

I can't fool you, can I?

[09:20] Kuroda

No.

[09:22] Kuroda

You're not worried about Kyoto Fushimi behind us, are you?

[09:25] Kuroda

Is it someone behind them?

[09:28] Manami

Yes.

[09:30] Kuroda

We're riding hard at the Inter-High, but you're thinking about your own race?

[09:36] Manami

I suppose I am.

[09:38] Manami

Wouldn't it be a waste not to race here?

[09:42] Manami

The team's doing well, and I took the first day's mountains like I was ordered to.

[09:48] Kuroda

Is it Sohoku's four-eyes?

[09:50] Manami

Yes, him.

[09:52] Manami

We made a promise.

[09:55] Kuroda

You can't.

[09:58] Kuroda

I've been asked to lead the team through the mountains.

[10:02] Kuroda

We have over ten kilometers of climb ahead of us.

[10:04] Kuroda

You should rest.

[10:05] Kuroda

If we send anyone, it'll be Yuto.

[10:08] Kuroda

The Inter-High has a third day.

[10:10] Kuroda

If we send our ace climber today

[10:13] Kuroda

and you're too tired to ride tomorrow,
then our strategy will be ruined.

[10:20] Kuroda

Huh?

[10:21] Manami

Kuroda-san.

[10:23] Manami

Riding hard today so I can take it easy tomorrow

[10:28] Manami

is not how I'm approaching this race.

[10:33] Kuroda

His focus is increasing as we
get closer to the mountains.

[10:37] Manami

Sorry. When he shows up, I'm going.

[10:42] Doubashi

What kind of reason is that, Manami?

[10:45] Doubashi

He overrode Kuroda-san's orders.

[10:47] Kuroda

There's no argument that will convince him.

[10:52] Kuroda

Riding without reason
is his greatest strength.

[10:56] Kuroda

I understand what you want.

[10:59] Kuroda

But...

[11:00] Kuroda

But, Manami, there are two conditions
that will prevent you from going.

[11:05] Kuroda

The first is if Sohoku doesn't make it here.

[11:09] Kuroda

If the four-eyes in question never shows up.

[11:12] Kuroda

I don't know why he even thinks
Sohoku will catch up.

[11:17] Kuroda

But he's an oddball.

[11:20] Manami

What's the second one?

[11:22] Kuroda

Second...

[11:24] Kuroda

We're entering the final
mountains of the second day.

[11:27] Kuroda

Kyoto Fushimi and Midousuji
haven't won any titles yet.

[11:31] Kuroda

He'll make his move before long.

[11:33] Kuroda

You won't have time to race.

[11:38] Doubashi

Kuroda-san! Kyoto Fushimi's on the move!

[11:41] Doubashi

There's three of them!

[11:42] Doubashi

Second-year climber Kiriya and
third-year launching pad Mizuta

[11:46] Doubashi

are accompanying their ace, Midousuji!

[11:51] Kuroda

Yuto, Manami!

[11:53] Kuroda

Stop them!

[12:00] Yuto

You're not going anywhere.

[12:01] Manami

You heard him.

[12:04] Manami

You're right. If they get ahead,
then I won't get to race, Kuroda-san.

[12:13] Mizuta

They're so fast!

[12:15] Kiriya

They stopped us immediately.

[12:17] Kiriya

These are Hakone Academy's climbers?

[12:19] Midousuji

One more time.

[12:22] Midousuji

We'll attack again!

[12:24] Mizuta

What?

[12:25] Kiriya

Huh?

[12:26] Kiriya

Wait. Wait, Midousuji-kun.

[12:28] Kiriya

We're still out of breath.

[12:29] Kiriya

We can't do that again right away.

[12:31] Midousuji

We will.

[12:34] Midousuji

Kiriya-kun, are you stronger
than the two in front of us?

[12:39] Kiriya

Wh-What?

[12:40] Kiriya

Of course not.

[12:41] Kiriya

They're good enough to be aces in
terms of both strength and power.

[12:44] Midousuji

Right? Then there's only
one thing you can do.

[12:50] Midousuji

If you're inferior in every way,
then all you can do

[12:55] Midousuji

is pedal like your life depends on it.

[12:59] Midousuji

And now is the time.

[13:04] Midousuji

Resume Phase 28!

[13:06] Midousuji

Keep pedaling until your legs break!

[13:09] Fan

Kyoto Fushimi is accelerating!

[13:11] Fan

They're attacking again!

[13:13] Midousuji

Our attack must succeed, Zaku!

[13:18] Kuroda

Manami, Yuto! After them!

[13:21] Yuto

Got it.

[13:21] Manami

I know.

[13:23] Manami

I'll stop this attack.

[13:26] Manami

After all, I have my own plans.

[13:28] Manami

Go!

[13:31] Kiriya

They caught up in a flash!

[13:39] Kiriya

And he passed us!

[13:42] Mizuta

The wind?

[13:43] Kiriya

I thought I saw wings for a second.

[13:48] Manami

Sorry, but you're not going
anywhere, Midousuji-kun.

[13:52] Kiriya

They're monsters. They're on
a different level from us.

[13:55] Kiriya

We can't fight against them and win!

[13:59] Midousuji

Manami.

[14:03] Midousuji

It's been a while.

[14:05] Manami

I don't think we've spoken
since last year's Inter-High.

[14:09] Midousuji

A guy who enjoys fighting.

[14:12] Midousuji

A guy whose talents are wasted.

[14:15] Midousuji

A guy who isn't a Zaku.

[14:18] Midousuji

The guy who lost to Sakamichi last year!

[14:26] Mizuta

Brutal! He's hitting him where it hurts.

[14:29] Mizuta

If I were in his position, that's the
last thing I'd want to hear.

[14:36] Manami

Oh, that?

[14:38] Mizuta

Huh?

[14:40] Manami

If losing bothers me,
I should remove my jersey.

[14:45] Manami

That's what he told me.

[14:47] Manami

But I'm still wearing mine.

[14:52] Manami

I realized then

[14:54] Manami

that I was still in the middle.

[14:57] Manami

It's not over yet.

[15:00] Manami

I'm glad I didn't end it.

[15:03] Manami

Someone even faster than me
is waiting beyond the peak.

[15:08] Manami

What could be more exciting?

[15:11] Manami

I can go all out at the peak.

[15:13] Manami

It means I'll feel even more
alive than I ever have before.

[15:21] Midousuji

This man, Manami...

[15:24] Midousuji

I thought he'd given up after being
hurt last year, but now I know.

[15:32] Midousuji

He's in perfect condition.

[15:35] Midousuji

This attack won't go well.

[15:39] Midousuji

Resume Phase 28, Zaku!

[15:43] Kiriya

I-I can't! Midousuji-kun, let's fall back!

[15:47] Kiriya

This is reckless!

[15:48] Mizuta

Hey, Kiriya!

[15:49] Kiriya

This attack can't possibly succeed—

[15:52] Midousuji

I said we're doing it now.

[15:59] Midousuji

I have my reasons, but you don't need
to know what they are right now.

[16:05] Midousuji

We have to make it happen now.

[16:14] Midousuji

Cheers from behind? Could it be?

[16:20] Midousuji

They're coming now?

[16:25] Kuroda

Hey, you hear that?

[16:27] Doubashi

Yeah, Kuroda-san.

[16:29] Kyoto

There's noise coming from
behind us, Yamaguchi-san!

[16:31] Kyoto

Is someone coming?

[16:33] Kuroda

A Sohoku rider?

[16:36] Doubashi

There's a lot of them. It's not just one rider.

[16:39] Doubashi

That's...

[16:43] Ise

I see the front!

[16:45] Ise

Higo blooms again!

[16:47] Manami

It's not Sohoku.

[16:48] Kuroda

K-Kumamoto Daiichi.

[16:50] Ise

That's right!

[16:51] Ise

We're the Higo Superexpress,
Kumamoto Daiichi!

[16:56] Mizuta

Did they pass them?

[16:58] Doubashi

It's not Sohoku?

[17:03] Midousuji

My Zakus reported that they
were plotting to catch up later

[17:07] Midousuji

while they were in the pack.

[17:12] Midousuji

But they actually did it.

[17:14] Midousuji

What perfect timing.

[17:17] Midousuji

I'll use everything I can.

[17:20] Midousuji

Now's my chance.

[17:21] Midousuji

We'll use this confusion to our advantage.

[17:26] Ise

I'm the rumored Kumamoto Daiichi captain,
the Demon Sergeant Ise Shinya!

[17:32] Ise

Surprised? This is Kumamoto Daiichi!

[17:34] Ise

No one's team is stronger than ours!

[17:36] Ise

Our team makes the impossible possible!

[17:40] Fan

Kumamoto is amazing!

[17:42] Fan

They caught up in the mountains!

[17:45] Kuroda

Seriously, Kumamoto Daiichi?

[17:47] Kuroda

They passed Sohoku?

[17:49] Ise

Fujiwara, once we catch up to them,
wait for an opportunity to jump ahead.

[17:53] Ise

I expect you to win the
mountain result number tag.

[17:55] Fujiwara

You can count on me, Ise-san.

[17:57] Fujiwara

I promise I won't let Kumamoto Daiichi down!

[18:02] Kuroda

Did Kyoto Fushimi get ahead
while we were distracted?

[18:08] Kuroda

No, they didn't.

[18:10] Midousuji

What's important during road
races is to predict the future

[18:16] Midousuji

during any confusion and calmly
deceive the eyes of others.

[18:21] Midousuji

Kuroda-kun is keeping an eye on me.

[18:25] Midousuji

First, I have to make him lower his guard.

[18:28] Midousuji

We're skipping ahead to Phase 108.

[18:30] Midousuji

Pretend you're exhausted.

[18:31] Mizuta

Got it.

[18:32] Kiriya

Yes, sir.

[18:33] Midousuji

Tell the other Zakus, Mizuta-kun.

[18:37] Midousuji

Stay toward the right side of the course,

[18:39] Midousuji

and let Kumamoto Daiichi come
between us and Hakone Academy.

[18:45] Mizuta

What? Are you sure we
should let them join us?

[18:48] Mizuta

Their captain just said Kumamoto Daiichi's
team is stronger than anyone else's!

[18:53] Midousuji

What? Team strength?

[18:58] Midousuji

That's just what they say about themselves.

[19:07] Ise

We finally caught up to the front.

[19:13] Manami

I was wrong.

[19:15] Manami

I thought it was you, Sakamichi-kun.

[19:19] Manami

And since no one's left yet,
I thought we could go together.

[19:31] Kuroda

He's replenishing his fluids.

[19:32] Kuroda

It doesn't look like they'll
attack anytime soon.

[19:35] Kuroda

Hey, Manami! How long are you
going to keep looking behind you?

[19:42] Midousuji

Now, Zakus!

[19:45] Midousuji

Without making a single sound, hold your
breath and silently go all out!

[20:01] Izumida

Kyoto Fushimi?

[20:02] Izumida

Yuki!

[20:12] Aoyagi

Can you do it, Junta?

[20:14] Teshima

Probably. It's pretty likely.

[20:18] Aoyagi

Really?

[20:19] Teshima

Everyone's motivated.

[20:22] Teshima

In the next few minutes,
we should see the lead pack.

[20:27] Fan

Look, it's Sohoku!

[20:28] Fan

Last year's champions
are racing up the slope!

[20:31] Fan

They fell apart once, but they're
back together again!

[20:34] Fan

They'll catch up to the front!

[20:36] Teshima

Onoda!

[20:38] Sakamichi

Yes, sir!

[20:39] Teshima

Were you able to conserve your energy?

[20:41] Sakamichi

Yes, sir!

[20:43] Teshima

I have orders for you!

[20:45] Teshima

Once we join the lead pack, jump ahead!

[20:47] Teshima

Push Hakone Academy's Manami aside and
cross the second day's mountain line first!

[20:52] Sakamichi

Yes, sir!

[20:54] Kaburagi

I see them!

[20:59] Teshima

Damn.

[21:01] Teshima

We caught up.

[21:02] Teshima

Hakone Academy, Kyoto Fushimi, and Naruko.

[21:06] Teshima

We're here.

[21:08] Teshima

Sorry to keep you waiting!

[21:14] Teshima

What is this? Kumamoto Daiichi?

[21:18] Sakamichi

Teshima-san, the Kumamoto Daiichi team that passed us is scattered.

[21:23] Teshima

Yeah. Don't drop your pace.

[21:26] Teshima

Let's keep going.

[21:27] Sakamichi

Yes, sir.

[21:29] Teshima

What's going on? What in the world happened?

[23:07] Teshima

I'm hungry.

[23:09] Teshima

Let's get something on the way home.

[23:11] Koga

I want pizza.

[23:12] Teshima

There it is! Your suggestion for pizza!

[23:14] Teshima

Let's get something else once in a while, like curry.

[23:17] Koga

We're getting pizza today.

[23:18] Koga

I decided we would this morning.

[23:20] Teshima

You said the same thing when we got pizza last time.

[23:22] Koga

Pizza!

[23:23] Teshima

No, we're getting curry today!

[23:25] Teshima

Aoyagi, say something.

[23:28] Aoyagi

In that case...

SIGN Made in our proud brick oven

SIGN Famous curry pizza restaurant!!

[23:31] Aoyagi

There's this famous curry pizza restaurant!

SIGN Famous curry pizza restaurant!!

SIGN NEXT LINE Naruko's Determination

SIGN Famous curry pizza restaurant!!

SIGN This is a work of fiction. All characters and organizations appearing in this work are fictional. In this work, characters sometimes engage in dangerous activities. While riding bicycles on actual roads, please follow all traffic laws and ride safely.

SIGN Don't miss the next episode

Revision #1

Created 2024-04-23 17:22:58 UTC by whimsee

Updated 2024-04-23 17:22:59 UTC by whimsee